

32004R0825

L 127/12

EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

29.4.2004.

PADOMES REGULA (EK) Nr. 825/2004

(2004. gada 26. aprīlis),

ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 2042/2000, ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu attiecībā uz Japānas izcelsmes televīzijas kameru sistēmu importu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1995. gada 22. decembra Regulu (EK) Nr. 384/96 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ⁽¹⁾ ("pamatregula"),

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu, kas iesniegts pēc apspriešanās ar padomdevēju komiteju,

tā kā:

A. IEPRIEKŠĒJĀS PROCEDŪRAS

- (1) Ar Regulu (EK) Nr. 1015/94 ⁽²⁾ Padome noteica galīgo antidempinga maksājumu par Japānas izcelsmes televīzijas kameru sistēmu (TKS) importu.
- (2) Regulas (EK) Nr. 1015/94 1. panta 3. punkta e) apakšpunktā Padome īpaši izslēdza no antidempinga maksājuma piemērošanas jomas kameru sistēmas, kas uzskaitītas minētās regulas pielikumā ("pielikums") un kas ir augstākās klases profesionālo kameru sistēmas, uz kurām attiecas Regulas (EK) Nr. 1015/94 1. panta 2. punkta ražojuma definīcija, bet ko nevar uzskatīt par televīzijas kameru sistēmām.
- (3) Padome 1995. gada oktobrī ar Regulu (EK) Nr. 2474/95 ⁽³⁾ grozīja Regulu (EK) Nr. 1015/94, jo īpaši attiecībā uz līdzīgu ražojumu definīciju un attiecībā uz atsevišķiem profesionālo kameru sistēmu modeļiem, kurus skaidri izslēdza no galīgā antidempinga maksājuma piemērošanas jomas.
- (4) Padome 1997. gada oktobrī ar Regulu (EK) Nr. 1952/97 ⁽⁴⁾ grozīja galīgā antidempinga maksājuma likmes diviem uzņēmumiem, proti, *Sony Corporation* un *Ikegami Tsushinki Co Ltd* saskaņā ar 12. pantu Regulā (EK) Nr. 384/96. Turklāt Padome īpaši izslēdza no antidempinga maksājuma piemērošanas jomas atsevišķus profesionālo kameru sistēmu modeļus, uzrādot tos pielikumā.

- (5) Padome 1999. un 2000. gada janvārī ar Regulu (EK) Nr. 193/1999 ⁽⁵⁾ un Regulu (EK) Nr. 176/2000 ⁽⁶⁾ izdarīja grozījumus Regulā (EK) Nr. 1015/94, pievienojot pielikumam atsevišķus profesionālo kameru sistēmu nākamos modeļus, tādējādi izslēdzot tos no galīgā antidempinga maksājuma piemērošanas jomas.
- (6) Padome 2000. gada septembrī ar Regulu (EK) Nr. 2042/2000 ⁽⁶⁾ apstiprināja galīgo antidempinga maksājumu, kuru piemēro ar Regulu (EK) Nr. 1015/94 saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu.
- (7) Padome 2001. gada janvārī un 2001. gada maijā ar Regulu (EK) Nr. 198/2001 ⁽⁷⁾ un Regulu (EK) Nr. 951/2001 ⁽⁸⁾ izdarīja grozījumus Regulā (EK) Nr. 2042/2000, pievienojot pielikumam atsevišķus profesionālo kameru sistēmu nākamos modeļus, tādējādi izslēdzot tos no galīgā antidempinga maksājuma piemērošanas jomas.
- (8) Padome 2001. gada septembrī pēc starpposma pārskata, kas tika veikts saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu, ar Regulu (EK) Nr. 1900/2001 ⁽⁹⁾ apstiprināja galīgā antidempinga maksājuma līmeni, ko piemēro ražotājam eksportētājam *Hitachi Denshi Ltd*.
- (9) Visbeidzot Padome 2002. septembrī ar Regulu (EK) Nr. 1696/2002 izdarīja papildus grozījumus Regulā (EK) Nr. 2042/2000, pievienojot pielikumam atsevišķus profesionālo kameru sistēmu nākamos modeļus, tādējādi izslēdzot tos no galīgā antidempinga maksājuma piemērošanas jomas.

B. PĀRBAUDES ATTIECĪBĀ UZ JAUNIEM PROFESIONĀLO KAMERU SISTĒMU MODEĻIEM

1. Procedūra

- (10) Trīs Japānas ražotāji eksportētāji, proti, *Sony Corporation* (*Sony*), *Ikegami Tsushinki Co Ltd* (*Ikegami*) un *Matsushita* informēja Komisiju, ka tie plāno Kopienas tirgū ieviest jaunus profesionālo kameru sistēmu modeļus, un lūdza Komisiju iekļaut šos jaunus modeļus, ieskaitot to papildu aprīkojumu, pielikumā un tādējādi atbrīvot tos no antidempinga maksājuma piemērošanas jomas.

⁽¹⁾ OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 461/2004 (OV L 77, 13.3.2004., 12. lpp.).

⁽²⁾ OV L 111, 30.4.1994., 106. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 176/2000 (OV L 22, 27.1.2000., 29. lpp.).

⁽³⁾ OV L 255, 25.10.1995., 11. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 276, 9.10.1997., 20. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 22, 29.1.1999., 10. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 244, 29.9.2000., 38. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1696/2002 (OV L 259, 27.9.2002., 1. lpp.).

⁽⁷⁾ OV L 30, 1.2.2001., 1. lpp.

⁽⁸⁾ OV L 134, 17.5.2001., 18. lpp.

⁽⁹⁾ OV L 261, 29.9.2001., 3. lpp.

- (11) Komisija informēja par to attiecīgo Kopienas ražošanas nozari un uzsāka pārbaudi, lai noskaidrotu, vai uz attiecīgajiem ražojumiem attiecas antidempinga pasākumi un vai ir attiecīgi jāgroza Regulas (EK) Nr. 2042/2000 priekšrakstu daļa.

2. Pārbaudāmie modeļi

- (12) Pieprasījumi par atbrīvojumu ir saņemti attiecībā uz šādiem kameru sistēmu modeļiem, kam pievienota attiecīgā tehniskā informācija:

i) Sony

— tālvadības pults RM-M7E;

ii) Ikegami

— kameras galva HDL-20,

— kameras galva MKC-501,

— kameras galva MKC-501B;

iii) Matsushita

— kameras galva AW-E650,

— kameras galva AW-E655,

— kameras galva AW-E750.

Visus minētos modeļus uzrādīja kā tādu profesionālo kameru sistēmu daļas, kas paredzētas profesionālā video tirgum, vai kā tādu profesionālo kameru sistēmu nākamos modeļus, kas jau ir izslēgti no spēkā esošā antidempinga maksājuma piemērošanas.

3. Secinājumi

- (13) Komisija veica tehnisku pārbaudi. Šīs analīzes rezultātā konstatēja, ka nevienam no iepriekšminētajiem modeļiem nevar klasificēt kā apraides vai televīzijas kameru sistēmas.

i) *Tālvadības pults RM-M7E (Sony), kameras galvas AW-E650, AW-E655 un AW-E750 (Matsushita)*

- (14) Ir noteikts, ka tālvadības pults RM-M7E, kameras galva AW-E650, AW-E655 un AW-E750 ir profesionālu kameru sistēmas, uz kurām attiecas Regulas (EK) Nr. 2042/2000 1. panta 3. punkta e) apakšpunkts. Tādēļ tās jāuzrāda pielikumā, lai atbrīvotu tās no galīgā maksājuma.

- (15) Saskaņā ar Kopienas iestāžu ieviesto praksi visi iepriekšminētie modeļi ir jāatbrīvo no maksājuma no dienas, kad Komisijas dienesti saņēmuši attiecīgo pieprasījumu piešķirt atbrīvojumu. Tādēļ visi ieviestie šādu kameru modeļi, kas atbrīvoti turpmāk norādītajā dienā vai pēc tās, ir jāatbrīvo no maksājuma.

Sony

— tālvadības pults RM-M7E – 2002. gada 6. augusts;

Matsushita

— kameras galva AW-E650 – 2003. gada 30. oktobris,

— kameras galva AW-E655 – 2003. gada 30. oktobris,

— kameras galva AW-E750 – 2003. gada 30. oktobris.

ii) *Kameras galvas MKC-501 un MKC-501B (Ikegami)*

- (16) Attiecībā uz kameras modeli MKC-501 un nākamo modeli MKC-501B tika noteikts, ka šie modeļi ir paredzēti tikai rūpnieciskam un medicīniskam lietojumam. Tie ir daļa no Ikegami kameru sērijas medicīniskām vajadzībām un ir īpaši paredzēti izmantošanai medicīnas nozarē. Tādējādi kameras galva ir "ultrakompakta", un tā nefunkcionē bez atbilstošās kameras vadības ierīces. To nevar pievienot skatu meklētājam. "C" formas lēcas savienojums ir piemērots tikai rūpnieciskām lēcām, mikroskopiem un endoskopiem, t.i., apraides lēcas nevar pievienot. Turklāt iepriekšminētie modeļi ir pārklāti ar antibakteriālu krāsu un īpaši paredzēti lietošanai medicīnas vidē. Tādēļ secināja, ka MKC-501 un nākamo modeli MKC-501B atbrīvo no maksājuma saskaņā ar Regulas 2042/2000 1. panta 3. punkta d) apakšpunktu.

- (17) Uz abiem iepriekšminētajiem kameru modeļiem attiecas Regulas (EK) Nr. 2042/2000 1. panta 3. punkta d) apakšpunkts, tie pēc definīcijas ir atbrīvoti no galīgā antidempinga maksājuma, neatkarīgi no to ieviešanas dienas.

iii) *Kameras galva HDL-20 (Ikegami)*

- (18) Attiecībā uz kameras galvu HDL-20 tika noteikts, ka uz to neattiecas produkta apraksts, kas izklāstīts Regulas (EK) Nr. 2042/2000 1. panta 3. punktā. Konkrēti kameras galva ir aprīkota tikai ar diviem devējiem (2/3 collas), bet Regulas (EK) Nr. 2042/2000 1. panta 3. punktā aprakstīta kameras galva, kurai ir "trīs vai vairāk devēji". Tādēļ secināja, ka uz šo kameras tipu neattiecas produkta apraksts un tādēļ uz to neattiecas antidempinga maksājuma piemērošanas joma, un nav īpaši no tās jāatbrīvo, iekļaujot šo modeli pielikumā.

4. Informācija par ieinteresētajām personām un secinājumiem

- (19) Komisija informēja Kopienas TKS ražotājus un eksportētājus par saviem secinājumiem un deva tiem iespēju izteikt viedokli. Neviena no pusēm neiebilda pret Komisijas secinājumiem.

- (20) Pamatojoties uz iepriekšminēto, attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 2042/2000,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 2042/2000 pielikumu aizstāj ar tekstu, kas iekļauts šīs regulas pielikumā.

2. pants

1. Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 2004. gada 26. aprīlī

2. Šo regulu piemēro turpmāk minēto modeļu importam, kurus ražojuši un Kopienā ievaduši šādi ražotāji eksportētāji:

a) *Sony Corporation* no 2002. gada 6. augusta

— tālrunu pults RM-M7E;

b) *Matsushita* no 2003. gada 30. oktobra

— kameras galva AW-E650,

— kameras galva AW-E655,

— kameras galva AW-E750.

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

B. COWEN

PIELIKUMS

"PIELIKUMS

Profesionālo kameru sistēmas, kas nav kvalificētas kā televīzijas kameru sistēmas (apraides kameru sistēmas), kuras ir atbrīvotas no antidempinga pasākumiem

Uzņēmuma nosaukums	Kameru galvas	Skatu meklētājs	Kameras vadības ierīce	Darbības vadības ierīce	Galvenā vadības ierīce (*)	Kameras adapteri
Sony	DXC-M7PK	DXF-3000CE	CCU-M3P	RM-M7G	–	CA-325P
	DXC-M7P	DXF-325CE	CCU-M5P	RM-M7E (1)		CA-325AP
	DXC-M7PH	DXF-501CE	CCU-M7P			CA-325B
	DXC-M7PK/1	DXF-M3CE	CUU-M5AP (1)			CA-327P
	DXC-M7P/1	DXF-M7CE				CA-537P
	DXC-M7PH/1	DXF-40CE				CA-511
	DXC-327PK	DXF-40ACE				CA-512P
	DXC-327PL	DXF-50CE				CA-513
	DXC-327PH	DXF-601CE				VCT-U14 (1)
	DXC-327APK	DXF-40BCE				
	DXC-327APL	DXF-50BCE				
	DXC-327AH	DXF-701CE				
	DXC-537PK	DXF-WSCE (1)				
	DXC-537PL	DXF-801CE (1)				
	DXC-537PH					
	DXC-537APK					
	DXC-537APL					
	DXC-537APH					
	EVW-537PK					
	EVW-327PK					
	DXC-637P					
	DXC-637PK					
	DXC-637PL					
	DXC-637PH					
	PVW-637PK					
	PVW-637PL					
	DXC-D30PF					
	DXC-D30PK					
	DXC-D30PL					
	DXC-D30PH					
	DSR-130PF					
	DSR-130PK					
	DSR-130PL					
	PVW-D30PF					
	PVW-D30PK					
	PVW-D30PL					
	DXC-327BPF					
	DXC-327BPK					
	DXC-327BPL					
	DXC-327BPH					
	DXC-D30WSP (1)					
DXC-D35PH (1)						
DXC-D35PL (1)						
DXC-D35PK (1)						
DXC-D35WSPL (1)						
DSR-135PL (1)						

(*) Saukta arī galvenā uzstādīšanas ierīce (GUI) vai galvenais vadības panelis (GVP).

(1) Modeļi, kas atbrīvoti no antidempinga pasākumiem ar noteikumu, ka atbilstošo trīsdzīslu sistēmu vai trīsdzīslu kabeli nepārdod EK tirgū.

Uzņēmuma nosaukums	Kameru galvas	Skatu meklētājs	Kameras vadības ierīce	Darbības vadības ierīce	Galvenā vadības ierīce (*)	Kameras adapteri
<i>Ikegami</i>	HC-340 HC-300 HC-230 HC-240 HC-210 HC-390 LK-33 HDL-30MA HDL-37 HC-400 (1) HC-400W (1) HDL-37E HDL-10 HDL-40	VF15-21/22 VF-4523 VF15-39 VF15-46 (1) VF5040 (1) VF5040W (1)	MA-200/230 MA-200A (1) MA-400(C) (1) CCU-37 CCU-10	RCU-240 RCU-390 (1) RCU-400 (1) RCU-240A	–	CA-340 CA-300 CA-230 CA-390 CA-400 (1) CA-450 (1)
<i>Hitachi</i>	HV-C10F Z-ONE (L) Z-ONE (H) Z-ONE Z-ONE A (L) Z-ONE A (H) Z-ONE A (F) Z-ONE A Z-ONE B (L) Z-ONE B (H) Z-ONE B (F) Z-ONE B Z-ONE B (M) Z-ONE B (R) FP-C10 (B) FP-C10 (C) FP-C10 (D) FP-C10 (G) FP-C10 (L) FP-C10 (R) FP-C10 (S) FP-C10 (V) FP-C10 (F) FP-C10 FP-C10 A FP-C10 A (A) FP-C10 A (B) FP-C10 A (C) FP-C10 A (D) FP-C10 A (F) FP-C10 A (G) FP-C10 A (H) FP-C10 A (L) FP-C10 A (R) FP-C10 A (S) FP-C10 A (T) FP-C10 A (V)	GM-51 (1)	RC-C1 RC-C10 RU-C10 RU-Z1 (B) RU-Z1 (C) RU-Z1 RC-C11 RU-Z2 RC-Z1 RC-Z11 RC-Z2 RC-Z21 RC-Z2A (1) RC-Z21A (1) RU-Z3 (1) RC-Z3 (1)	–	–	CA-Z1HB CA-C10 CA-C10SP CA-C10SJA CA-C10M CA-C10B CA-Z1A (1) CA-Z31 (1) CA-Z32 (1) CA-ZD1 (1)

(*) Sautka arī galvenā uzstādīšanas ierīce (GUI) vai galvenais vadības panelis (GVP).

(1) Modeļi, kas atbrīvoti no antidempinga pasākumiem ar noteikumu, ka atbilstošo trīsdzīslu sistēmu vai trīsdzīslu kabeli nepārdod EK tirgū.

Uzņēmuma nosaukums	Kameru galvas	Skatu meklētājs	Kameras vadības ierīce	Darbības vadības ierīce	Galvenā vadības ierīce (*)	Kameras adapteri
	FP-C10 A (W) Z-ONE C (M) Z-ONE C (R) Z-ONE C (F) Z-ONE C HV-C20 HV-C20M Z-ONE-D Z-ONE-D (A) Z-ONE-D (B) Z-ONE-D (C) Z-ONE.DA (†) V-21 (†) V-21W (†)					
Matsushita	WV-F700 WV-F700A WV-F700SHE WV-F700ASHE WV-F700BHE WV-F700ABHE WV-F700MHE WV-F350 WV-F350HE WV-F350E WV-F350AE WV-F350DE WV-F350ADE WV-F500HE (*) WV-F-565HE AW-F575HE AW-E600 AW-E800 AW-E800A AW-E650 AW-E655 AW-E750	WV-VF65BE WV-VF40E WV-VF39E WV-VF65BE (*) WV-VF40E (*) WV-VF42E WV-VF65B AW-VF80	WV-RC700/B WV-RC700/G WV-RC700A/B WV-RC700A/G WV-RC36/B WV-RC36/G WV-RC37/B WV-RC37/G WV-CB700E WV-CB700AE WV-CB700E (*) WV-CB700AE (*) WV-RC700/B (*) WV-RC700/G (*) WV-RC700A/B (*) WV-RC700A/G (*) WV-RC550/G WV-RC550/B WV-RC700A WV-CB700A WV-RC550 WV-CB550 AW-RP501 AW-RP505	-	-	WV-AD700SE WV-AD700ASE WV-AD700ME WV-AD250E WV-AD500E f) (*) AW-AD500AE AW-AD700BSE
JVC	KY-35E KY-27ECH KY-19ECH KY-17FITECH KY-17BECH KY-F30FITE KY-F30BE KY-27CECH KH-100U KY-D29ECH	VF-P315E VF-P550E VF-P10E VP-P115E VF-P400E VP-P550BE VF-P116 VF-P116WE (†) VF-P550WE (†)	RM-P350EG RM-P200EG RM-P300EG RM-LP80E RM-LP821E RM-LP35U RM-LP37U RM-P270EG RM-P210E	-	-	KA-35E KA-B35U KA-M35U KA-P35U KA-27E KA-20E KA-P27U KA-P20U KA-B27E KA-B20E KA-M20E KA-M27E

(*) Saukta arī galvenā uzstādīšanas ierīce (GUI) vai galvenais vadības panelis (GVP).

(†) Modeļi, kas atbrīvoti no antidempinga pasākumiem ar noteikumu, ka atbilstošo trīsdzīslu sistēmu vai trīsdzīslu kabeli nepārdod EK tirgū.

Uzņēmuma nosaukums	Kameru galvas	Skatu meklētājs	Kameras vadības ierīce	Darbības vadības ierīce	Galvenā vadības ierīce (*)	Kameras adapteri
Olympus	KY-D29WECH (1) MAJ-387N MAJ- 387I		OTV-SX 2 OTV-S5 OTV-S6			
	Camera OTV-SX					

(*) Sautka arī galvenā uzstādīšanas ierīce (GUI) vai galvenais vadības panelis (GVP).

(1) Modeļi, kas atbrīvoti no antidempinga pasākumiem ar noteikumu, ka atbilstošo trīsdzīslu sistēmu vai trīsdzīslu kabeli nepārdod EK tirgū.”